

INFORME DE ENSAYO / TEST REPORT

Nº **2018AN1326**

FECHA RECEPCIÓN DATE OF RECEPTION	02/05/2018	SOLICITANTE / APPLICANT TEJIDOS ROCA S.L. POL.IND. SAN AGUSTIN S/N ES-30430 CEHEGIN MURCIA Att. EDUARDO ROCA NAVARRO
FECHA ENSAYOS DATE TEST	Inicio / Starting: 03/05/2018 Finalización / Ending: 22/05/2018	
DESCRIPCIÓN E IDENTIFICACIÓN DE LAS MUESTRAS DESCRIPTION AND IDENTIFICATION OF SAMPLES	MUESTRAS REFERENCIADAS / SAMPLES REFERENCED: -“CLOUDEX”.	
ENSAYOS REALIZADOS TESTS CARRIED OUT	<ul style="list-style-type: none"> - RESISTENCIA AL RASGADO / DETERMINATION OF TEAR RESISTANCE - MEDIDA DE LA PERMEABILIDAD AL VAPOR DE AGUA PARA LA DETERMINACIÓN DEL CONTROL DE CALIDAD / MEASUREMENT OF WATER VAPOUR PERMEABILITY FOR THE PURPOSE OF QUALITY CONTROL - DETERMINACIÓN DEL COEFICIENTE DE VAPOR DE AGUA* / DETERMINATION OF WATER VAPOUR COEFICIENT* - DETERMINACIÓN DE LA TRANSMISIÓN DEL VAPOR DE AGUA (WVP) / DETERMINATION OF THE TRANSMISSION OF WATER VAPOR (WVP) - DETERMINACIÓN DE LA ABSORCIÓN DE VAPOR DE AGUA (WVA) / DETERMINATION OF WATER VAPOUR ABSORPTION - TIEMPO DE ABSORCIÓN* / LIQUID ABSORBENCY TIME* - RESISTENCIA A LA ABRASIÓN* / DETERMINATION OF THE ABRASION RESISTANCE OF FABRICS* <p>ENAC es firmante del Acuerdo Multilateral (MLA), (Acuerdo de Reconocimiento Mutuo MRA) de la European Cooperation for Accreditation (EA) y de la International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), en materia de ensayos. / ENAC is a signatory to the Multilateral Agreement (MLA), (MRA Mutual Recognition Agreement) of the European Cooperation for Accreditation (EA) and the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), in testing.</p>	

SE ADJUNTAN
ATTACHED

MUESTRA(S)
SAMPLE(S)

LACRADA(S)
SEALED

PÁG.
PAGE

1

DE
OF

10



RESULTADOS / RESULTS

RESISTENCIA AL RASGADO DETERMINATION OF TEAR RESISTANCE

Norma
Standard

EN ISO 13937-2:2000

Aparato
Apparatus

Dinámometro INSTRON
INSTRON Dynamometer

Fecha de acondicionamiento 04/05/2018 - 18/05/2018 **Fecha de ensayo** 18/05/2018
Conditioning date *Test date*

Atmósfera de acondicionamiento y ensayo
Atmosphere for conditioning and testing

Temperatura (20±2) °C **Humedad relativa** (65±4)%
Temperature *Relative humidity*

Nº de probetas
Nº of specimens

Ensayadas 5 **Rechazadas** 0
Tested *Rejected*

Referencia <i>Reference</i>	Rasgado <i>Tear</i>	Resistencia Media (N) <i>Average load (N)</i>	C.V. (%)
CLOUDEX	Longitudinal <i>Lengthwise</i>	23	7.4
	Transversal <i>Crosswise</i>	26	5.2

Notas

Remarks

Se determina sentido Longitudinal y Transversal, respectivamente.

Is determined the Lengthwise and Crosswise directions, respectively.

Se ha realizado el ensayo con probetas de gran anchura (200x200mm) en el sentido Longitudinal.

The assay was performed with specimens of great width (200x200mm) in Lengthwise direction.

///



RESULTADOS / RESULTS

DETERMINACIÓN DEL COEFICIENTE DE VAPOR DE AGUA* DETERMINATION OF WATER VAPOUR COEFFICIENT*

Norma
Standard

UNE-EN ISO 20344:2012 (Apdo. 6.6, 6.7 y 6.8)

Atmósfera de acondicionamiento y ensayo
Atmosphere for testing

Temperatura (20 ± 2) °C
Temperature
Humedad Relativa (65 ± 2) %
Relative humidity

Referencia <i>Reference</i>	CLOUDEX	
Permeabilidad al vapor (mg / (cm ² h)) <i>Permeability of water vapour</i>	Absorción al vapor (mg/cm ²) <i>Abortion of water vapour</i>	Coefficiente de vapor (mg/cm ²) <i>Coefficiente of water vapour</i>
12.12	0.6	97.56

///



RESULTADOS / RESULTS

DETERMINACIÓN DE LA TRANSMISIÓN DEL VAPOR DE AGUA (WVP) DETERMINATION OF THE TRANSMISSION OF WATER VAPOR (WVP)

Norma
Standard

EN 420:2003+A1:2009 punto 6.3

Aparato
Apparatus

Permeabilímetro MUYER 5029
MUYER 5029 permeameter

Fecha de acondicionamiento 04/05/2018 - 22/05/2018 **Fecha de ensayo** 22/05/2018
Conditioning date *Test date*

Atmósfera de acondicionamiento y ensayo
Atmosphere for conditioning and testing

Temperatura (20±2) °C **Humedad relativa** (65±2) %
Temperature *Relative humidity*

Referencia <i>Reference</i>	WVP mg/(cm ² ·h)
CLOUDEX Tras 20000 ciclos de flexión <i>After 20000 flex cycles</i>	12.12

REQUISITO SEGÚN NORMA EN 420:2003+A1:2009 punto 6.3
REQUISITE ACCORDING TO STANDARD EN 420:2003+A1:2009 point 6.3

Los guantes deberán tener una transmisión de vapor de agua mínima de 5 mg/(cm²·h).
The gloves shall have a minimum water vapour transmission of 5 mg/(cm²·h).

///



RESULTADOS / RESULTS

DETERMINACIÓN DE LA ABSORCIÓN DE VAPOR DE AGUA (WVA) DETERMINATION OF WATER VAPOUR ABSORPTION

Norma
Standard

EN 420:2003+A1:2009 punto 6.4

Fecha de acondicionamiento 04/05/2018 - 22/05/2018 **Fecha de ensayo** 22/05/2018
Conditioning date *Test date*

Atmósfera de acondicionamiento y ensayo
Atmosphere for conditioning and testing

Temperatura (20±2) °C **Humedad relativa** (65±5) %
Temperature *Relative humidity*

Referencia <i>Reference</i>	WVA (mg/cm ²)
CLOUDEX	0.6

REQUISITO SEGÚN NORMA EN 420:2003+A1:2009 punto 6.4
REQUISITE ACCORDING TO STANDARD EN 420:2003+A1:2009 point 6.4

Los guantes deberán tener una absorción de vapor de agua mínima de 8 mg/cm² para 8 horas.
Gloves shall have water absorption of at least 8 mg/cm² for 8 hours.

///



RESULTADOS / RESULTS

TIEMPO DE ABSORCIÓN* LIQUID ABSORBENCY TIME*

Norma
Standard

EN 14360:2004 ANEXO B

Referencia <i>Reference</i>	Tiempo (s) <i>Time</i>
CLOUDEX Cara Externa – Original <i>External Face – Original</i>	1.2

_____///



RESULTADOS / RESULTS

RESISTENCIA A LA ABRASIÓN*

DETERMINATION OF THE ABRASION RESISTANCE OF FABRICS*

Norma

Standard

EN ISO 20344:2011 (Apdo. 6.12)

Aparato

Apparatus

Abrasímetro Martindale

Atmósfera de acondicionamiento y ensayo

Atmosphere for conditioning and testing

Temperatura (20±2) °C
Temperature

Humedad relativa (65±4) %
Relative humidity

Condiciones de ensayo

Testing conditions

Frote contra tejido estándar SM-25
Rubbing against SM-25 abrondant fabric

Presión de ensayo

Testing pressure

12 kPa

Procedimiento de ensayo

Testing procedure

Probetas en seco
Dry specimens

Fin de ensayo

End point

Formación de agujero
Appearing of a hole

Referencia <i>Reference</i>	CLOUDEX
Probetas <i>Specimens</i>	N° de ciclos hasta fin de ensayo <i>Cycles up to end point</i>
1	>51200
2	>51200
Valor medio <i>Average value</i>	>51200

///



RESULTADOS / RESULTS

RESISTENCIA A LA ABRASIÓN* DETERMINATION OF THE ABRASION RESISTANCE OF FABRICS*

Norma
Standard

EN ISO 20344:2011 (Apdo. 6.12)

Aparato
Apparatus

Abrasímetro Martindale

Atmósfera de acondicionamiento y ensayo
Atmosphere for conditioning and testing

Temperatura (20±2) °C
Temperature

Humedad relativa (65±4) %
Relative humidity

Condiciones de ensayo
Testing conditions

Frote contra tejido estándar SM-25
Rubbing against SM-25 abrillant fabric

Presión de ensayo
Testing pressure

12 kPa

Procedimiento de ensayo
Testing procedure

Probetas en húmedo
Wet specimens

Fin de ensayo
End point

Formación de agujero
Appearing of a hole

Referencia <i>Reference</i>	CLOUDEX
Probetas <i>Specimens</i>	Nº de ciclos hasta fin de ensayo <i>Cycles up to end point</i>
1	>25600
2	>25600
Valor medio <i>Average value</i>	>25600

///



Begoña Frances
Responsable Labs. Física, Geotextiles y
Superficies Deportivas
Head of Physical, Geotextiles and Surfaces for
Sports Areas Labs.

CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD

- 1.- AITEX responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados, consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que queden en su poder, limitando a éstos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante.
- 2.- AITEX no se hace responsable en ningún caso del mal uso de los materiales ensayados ni de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento.
- 3.- El informe original emitido se guarda en AITEX. Al cliente se le proporciona una copia electrónica que conserva el valor de original, y será válida siempre que no se vulneren las propiedades de seguridad del documento. Una copia impresa con el logotipo de AITEX marcado con el cuño seco en todas las páginas, conserva el valor de original.
- 4.- Los resultados se consideran propiedad del solicitante y, sin autorización previa, AITEX se abstendrá de comunicarlos a un tercero. Transcurrido un mes, AITEX podrá utilizar los resultados con fines estadísticos o científicos.
- 5.- Ninguna de las indicaciones formuladas en este informe puede tener el carácter de garantía para las marcas comerciales que en su caso se citen.
- 6.- Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de AITEX. Asimismo, el solicitante se obliga a notificar a AITEX cualquier reclamación que reciba con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad en caso de no hacerlo así, y considerando los plazos de conservación de las muestras.
- 7.- AITEX podrá incluir en sus informes, análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria, aún cuando ésta no hubiere sido expresamente solicitada.
- 8.- Las incertidumbres de ensayos, que se explicitan en el Informe de resultados, se han estimado para una $k=2$ (probabilidad de cobertura del 95%). En caso de no informarse, éstas se encuentran a disposición del cliente en AITEX.
- 9.- Los materiales originales, o muestras sobrantes no sometidas a ensayo, se conservarán en AITEX durante los DOCE MESES posteriores a la emisión del informe, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseara efectuar el solicitante, se deberá ejercer en el plazo indicado.
- 10.- Este informe sólo puede enviarse o entregarse en mano al solicitante o a la persona debidamente autorizada por él.
- 11.- Los resultados de los ensayos y la declaración de cumplimiento con la especificación en este informe se refieren solamente a la muestra de ensayo tal como ha sido analizada/ensayada y no a la muestra/ítem del cual se ha sacado la muestra de ensayo.
- 12.- Los laboratorios de AITEX se encuentran en Alcoy.
13. El cliente debe prestar atención, en todo momento, las fechas para la realización de los ensayos.

LIABILITY CLAUSES

- 1.- *AITEX is liable only for the results of the methods of analysis used, as expressed in the report and referring exclusively to the materials or samples indicated in the same which are in its possession, the professional and legal liability of the Centre being limited to these. Unless otherwise stated, the samples were freely chosen and sent by the applicant.*
- 2.- *AITEX shall not be liable in any case of misuse of the test materials nor for undue interpretation or use of this document*
- 3.- *The original test report is kept in AITEX. An electronic copy of it is delivered to the customer which keeps the value from the original one as far as the security properties of the document are not violated. A hard copy of this report with the AITEX logotype sealed in all the pages, keeps the original value.*
- 4.- *The results are considered to be the property of the applicant, and AITEX will not communicate them to third parties without prior permission. After one month, AITEX may use the results for statistical or scientific purposes.*
- 5.- *None of the indications made in this report may be considered as being a guarantee for the trade marks mentioned herein.*
- 6.- *In the eventuality of discrepancies between reports, a check to settle the same will be carried out in the head offices of AITEX. Also, the applicants undertake to notify AITEX of any complaint received by them as a result of the report, exempting this Centre from all liability if such is not done, the periods of conservation of the samples being taken into account.*
- 7.- *AITEX may include in its reports, analyses, results, etc., any other evaluation which it considers necessary, even when it has not been specifically requested.*
- 8.- *The uncertainties of the tests, which are made explicit in the Results Report, have been estimated for a $k = 2$ (probability of coverage of 95%). If not informed, they are available to the client in AITEX.*
- 9.- *The original materials and rests of samples, not subject to test, will be retained in AITEX during the twelve months following the issuance of the report, so that any check or claim which, in his case, wanted to make the applicant, should be exercised within the period indicated.*
- 10.- *This report may only be sent or delivered by hand to the applicant or to a person duly authorised by the same.*
- 11.- *The results of the tests and the statement of compliance with the specification in this report refer only to the test sample as it has been analyzed / tested and not the sample / item which has taken the test sample.*
- 12.- *AITEX laboratories are placed in Alcoy.*
- 13.- *The client must attend at all times, the dates for conducting the tests.*